

---

**Пятьдесят третья очередная сессия**

## Комитет полного состава

### Протокол десятого заседания

*Центральные учреждения, Вена, пятница, 18 сентября 2009 года, 19 час. 45 мин.*

**Председатель:** г-н СМИТ (Соединенное Королевство)

### Содержание

Пункт повестки дня <sup>1</sup>		Пункты
17	Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества ( <i>возобновление</i> )	1–21
19	Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола ( <i>возобновление</i> )	22–30
16	Физическая ядерная безопасность – меры по защите от ядерного терроризма ( <i>возобновление</i> )	31–38

---

<sup>1</sup> GC(53)/COM.5/1.

**Сокращения, используемые в настоящем протоколе:**

НРС	наименее развитая страна
РПС	рамочная программа для страны

## **17. Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества (возобновление)**

1. Представитель ЕГИПТА, выступая от имени Группы 77 и Китая и представляя неофициальный вариант проекта резолюции, содержащийся в документе GC(53)/COM.5/L.16/Rev.1, говорит, что в него включены все предложенные формулировки, получившие общее одобрение на девятом заседании Комитета; в тех случаях, когда мнения расходились, использовались формулировки резолюции GC(52)/RES/11.
2. Он благодарит делегацию Гаити за ее сотрудничество во время подготовки неофициального документа.
3. Обращая внимание на пункт l) неофициального документа, он говорит, что здесь использована неправильная формулировка; она должна быть идентична пункту g) резолюции GC(52)/RES/11. Формулировка пункта g) в неофициальном документе правильна.
4. Представитель КАНАДЫ выражает сожаление по поводу того, что для рассмотрения пунктов постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе GC(53)/COM.5/L.16/Rev.1, времени не было.
5. Ссылаясь на пункт 5 неофициального документа, он призывает исключить фразу "при обеспечении достаточного уровня внутреннего управленческого и научного потенциала"; этой фразы в соответствующем пункте – пункте 4 – резолюции GC(52)/RES/11 нет.
6. Представители ФРАНЦИИ и БЕЛЬГИИ поддерживают замечания представителя Канады.
7. Представитель ЕГИПТА говорит, что лично он возражать против исключения этой фразы не будет.
8. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН говорит, что его делегации для рассмотрения вопроса об исключении требуется больше времени.
9. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, выражая разочарование по поводу того, что для рассмотрения всего текста, содержащегося в документе GC(53)/COM.5/L.16/Rev.1, времени недостаточно, говорит, что ее делегация новую формулировку, касающуюся совершенствования управления, ориентированного на конкретные результаты, предложить не может. Она надеется, что она сможет сделать это на пятьдесят четвертой сессии Генеральной конференции.
10. Представитель ЕГИПТА говорит, что после кратких консультаций Группа 77 и Китай согласились на исключение из пункта 5 фразы "при обеспечении ... потенциала".
11. Представитель АВСТРАЛИИ приветствовал согласие в отношении исключения этой фразы.
12. Он надеется, что в проекте резолюции, который от имени из Группы 77 и Китая будет внесен в 2010 году, большее внимание будет уделено ценности обновленных РПС.
13. Представитель ФРАНЦИИ приветствует гибкость, проявленную Группой 77 и Китаем, в вопросе исключения фразы в пункте 5.

14. Представитель КАНАДЫ говорит, что более сильный акцент на проблемах НРС – это шаг вперед.
15. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ приветствует тот факт, что неофициальный документ отражает предложение, сделанное ее делегацией в отношении пункта n).
16. Ее делегация надеется, что в будущем будет больше времени для рассмотрения таких вопросов, как управление, ориентированное на конкретные результаты, и регулярное обновление РПС.
17. Представитель ФИЛИППИН приветствует выраженное представителем Канады признание усилий, предпринятых Группой 77 и Китаем, с тем чтобы придать большее звучание проблемам НРС.
18. Представитель ШВЕЦИИ благодарит делегацию Гаити за ее роль в подготовке неофициального документа и говорит, что более сильный акцент на проблемах НРС полностью соответствует политике Европейского союза.
19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что неофициальный документ будет переиздан в качестве официального документа, в котором будет использован правильный вариант пункта f) и в пункте 5 будет исключена фраза "при обеспечении достаточного уровня внутреннего управленческого и научного потенциала".
20. Он полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в упомянутом официальном документе<sup>2</sup>.
21. Решение принимается.

## **19. Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола (возобновление) (GC(53)/COM.5/L.2/Rev.1)**

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что если Комитет согласен представить проект резолюции, содержащийся в документе GC(53)/COM.5/L.2/Rev.1, Генеральной конференции, то он предлагает сообщить Генеральной конференции, что были согласованы все части этого проекта за исключением пункта 3, в отношении которого некоторые делегации в рабочей группе, возглавляемой г-ном Кастертоном, выразили оговорки.
23. Представитель ИНДИИ, ссылаясь на пункт 3, говорит, что он хотел бы, чтобы Комитет рассмотрел предложение его делегации в рабочей группе, а именно в пункте 1 постановляющей части, перед словом "государства" включить слово "заинтересованные". В рабочей группе возражений против этого предложения было совсем немного.

---

<sup>2</sup> Официальный документ был выпущен в виде документа GC(53)/COM.5/L.16/Rev.3.

24. Представитель ЕГИПТА говорит, что в рабочей группе предложения выдвинули представители многих арабских государств-членов, и некоторые из них отражены в тексте, находящемся на рассмотрении Комитета. Данный текст представляет собой шаг в правильном направлении.
25. Что касается замечания представителя Индии, то включение слова "заинтересованные" перед словом "государства" в пункте 3 текста, по его мнению, подразумевает, что определенные государства не заинтересованы во всеобъемлющих гарантиях. Это противоречит общему смыслу данной резолюции, упор в которой делается на достижение универсального применения гарантий Агентства. Его делегация предпочла бы, чтобы пункт 3 остался в его нынешнем виде.
26. Представитель БРАЗИЛИИ говорит, что его делегация согласиться с предложением представителя Индии не может.
27. Представитель ИНДИИ, вновь заявляя, что в рабочей группе возражений против этого предложения был совсем немного, говорит, что это предложение должно было найти отражение в проекте резолюции, содержащемся в документе GC(53)/COM.5/L.2/Rev.1.
28. Представитель ЕГИПТА, которого поддерживает представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН, говорит, что рабочая группа сделала вывод о том, что по данному проекту резолюции было достигнуто общее согласие, и таким образом будет неточным, если Генеральной конференции будет доложено, что согласие в рабочей группе было достигнуто по всем частям проекта резолюции за исключением пункта 3, в отношении которого некоторые делегации выразили оговорки.
29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы в своем докладе Генеральной конференции он использовал следующую формулировку: "достигнуто общее согласие в отношении проекта резолюции, содержащегося в документе GC(53)/COM.5/L.2/Rev.1, за исключением одного пункта постановляющей части, в отношении которого некоторые делегации высказали оговорки".
30. Решение принимается.

## **16. Физическая ядерная безопасность – меры по защите от ядерного терроризма (возобновление)** (GC(53)/COM.5/L.8/Rev.4)

31. Представитель ФРАНЦИИ, представляя проект резолюции, содержащийся в документе GC(53)/COM.5/L.8/Rev.4, говорит, что он является отражением того факта, что в ходе состоявшихся за рамками Комитета консультаций по тексту, содержащемуся в документе GC(53)/COM.5/L.8/Rev.3, были достигнуты некоторые успехи.
32. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН говорит, что его делегация сожалеет по поводу того, что пункте i) по-прежнему имеется ссылка на "стратегию Европейского союза по борьбе с распространением оружия массового уничтожения" и "Глобальную инициативу по борьбе с актами ядерного терроризма" и в пункте 7 имеется ссылка на "Глобальную инициативу по борьбе с актами ядерного терроризма". Эти ссылки следует исключить.

33. Представитель ЕГИПТА говорит, что, хотя некоторые части проекта резолюции, содержащегося в документе GC(53)/COM.5/L.8/Rev.4, по сравнению с предыдущими вариантами данного проекта резолюции лучше, все же необходимы дальнейшие усовершенствования.

34. Он спрашивает, почему ни один из двух вариантов пункта n bis) в проекте резолюции, содержащемся в документе GC(53)/COM.5/L.8/Rev.3, в текст, рассматриваемый в настоящее время Комитетом, включен не был.

35. Представитель БРАЗИЛИИ говорит, что хотя проект резолюции, содержащийся в документе GC(53)/COM.5/L.8/Rev.4, лучше по сравнению с проектом, содержащимся в документе GC(53)/COM.5/L.8/Rev.3, консенсус по нему все еще невозможен.

36. Он предлагает в пункте g) исключить фразу "борьбе с распространением оружия массового уничтожения и" и перед словами "стратегии Европейского союза" в пункте i) включить фразу "мер в области физической ядерной безопасности, предусмотренных в".

37. Насколько он понимает, Комитет уже согласился на включение после слов "рекомендательных международных договорно-правовых документов" в пункте j) слов "касающихся физической ядерной безопасности".

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что ввиду позднего времени он вынужден закрыть заседание. Он доложит Генеральной конференции, что Комитет не смог рекомендовать принятие проекта резолюции, озаглавленного "Физическая ядерная безопасность, включая меры по защите от ядерного и радиологического терроризма" и содержащегося в документе GC(53)/COM.5/L.8/Rev.4<sup>3</sup>.

**Заседание закрывается в 20 час. 45 мин.**

---

<sup>3</sup> После замечания представителя Бразилии по пункту j) к этому пункту были добавлены слова, "касающихся физической ядерной безопасности", и проект резолюции был переиздан в виде документа GC(53)/COM.5/L.8/Rev.5.